

Instrukcja obsługi

RAVAS ProLine Touch GMP

**RAVAS Europe BV**

Veilingweg 17
5301 KM Zaltbommel
Holandia

+31 418 515220
www.ravas.com
info@ravas.com

Prosimy zwrócić uwagę na fakt, że ten produkt RAVAS nadaje się w 100% do recyklingu, o ile utylizacja odpadów zostanie przeprowadzona w sposób zgodny z przepisami. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.ravas.com.



Wersja 20260611

Zastrzegamy sobie prawo do błędów drukarskich i zmian w modelu

PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI NA WYPADEK PÓŹNIEJSZYCH PYTAŃ
W razie jakichkolwiek pytań dotyczących okresu gwarancji i warunków gwarancji prosimy o kontakt z dostawcą. Zwracamy również uwagę na Ogólne Warunki Handlowe, które zostaną Państwu przesłane na żądanie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji, nieostrożnymi działaniami lub montażem, nawet jeśli nie zostały one oddzielnie wymienione w instrukcji obsługi.

Ze względu na ciągłe ulepszanie produktów może się zdarzyć, że szczegóły dotyczące produktu będą się różnić od tych zawartych w instrukcji obsługi. Dlatego niniejsze instrukcje należy traktować wyłącznie jako wytyczne dotyczące montażu danego produktu. Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością, jednak producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy i wynikające z nich konsekwencje. Producent zastrzega sobie wszelkie prawa, a niniejsza instrukcja oraz jej fragmenty nie mogą być powielane w jakiegokolwiek formie.

SPIS TREŚCI

1 Wstęp	5
1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi	5
1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i oznaczenia	5
2 Przeznaczenie	6
2.1 Informacje ogólne	6
2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6
3 Obowiązki użytkownika	7
4 Montaż wyposażenia dodatkowego	8
5 Dopuszczalne warunki użytkowania	9
5.1 Ogólne warunki użytkowania	9
5.2 Warunki użytkowania systemu ważącego	9
6 Opis	10
6.1 Opis pojazdu	10
7 Opis podzespołów i działania	11
7.1 Przegląd	11
8 Dane techniczne	12
8.1 Dane techniczne wózka podnośnikowego:	12
8.2 Wyświetlacz wagi:	12
8.3 Odchylenie systemu ważenia	13
8.4 Drukarka matrycowa:	13
8.5 Waga:	13
8.6 Wymiary:	14
8.7 Akumulator:	15
8.8 Opony:	15
8.9 Warunki użytkowania:	15
9 Transport:	16
10 Pierwsze uruchomienie:	17
11 Wymiana / ładowanie akumulatora:	18
11.1 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące postępowania z akumulatorami wielokrotnego ładowania:	18
12 Obsługa	19
12.1 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji wózka transportowego	19
12.2 Strefa zagrożenia	19
12.3 Opis	20
12.4 Podnoszenie i transport ładunków	21
12.5 Drukarka matrycowa	21

13 Pomoc w przypadku awarii:	23
14 Konserwacja i przeglądy	24
15 Wycofanie z eksploatacji ręcznego wózka podnośnikowego z wagą	26
16 Kontrola bezpieczeństwa po upływie określonego czasu i w przypadku zdarzeń nadzwyczajnych	27
17 Części zamienne	28
18 Ostateczne wycofanie z eksploatacji, utylizacja	29

1 Przedmowa

1.1 Uwagi dotyczące instrukcji obsługi

Aby bezpiecznie obsługiwać wózek transportowy, konieczna jest wiedza zawarta w niniejszej ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. Informacje są przedstawione w zwięzłej i przejrzystej formie.

W niniejszej instrukcji obsługi mogą być opisane różne wersje wózków transportowych. Podczas obsługi i wykonywania prac konserwacyjnych należy zwrócić uwagę, aby stosować opis odpowiedni dla posiadanego typu wózka transportowego. Nasze urządzenia są stale udoskonalane. Prosimy o wyrozumiałość, że zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w kształcie, wyposażeniu i technologii. Z tego powodu z treści niniejszej instrukcji obsługi nie można wywodzić żadnych roszczeń dotyczących określonych właściwości urządzenia. Instrukcja składa się z różnych części. Dlatego nie ma ciągłej numeracji w instrukcji obsługi.

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i oznaczenia

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:

Symbol	Wyjaśnienie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Wymagany montaż

	UWAGA Ostrzeżenia wskazują na obecność zagrożenia, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, śmierci lub znacznych szkód materialnych, jeśli ostrzeżenie zostanie zignorowane
	UWAGA Ostrzeżenie „Uwaga” służy do wskazania zagrożenia, które spowoduje lub może spowodować niebezpieczeństwo. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować niewielkie obrażenia ciała lub szkody materialne.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

2.1 Ogólne

Wózek transportowy należy użytkować, obsługiwać i konserwować zgodnie z instrukcją obsługi. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować obrażenia osób, uszkodzenie wózka transportowego lub mienia.

2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

UWAGA:

Maksymalny udźwig i maksymalny dopuszczalny rozstaw ładunku są podane na tabliczce znamionowej i należy ich przestrzegać. Ładunek musi całkowicie spoczywać na urządzeniu do podnoszenia ładunków i być w pełni przez nie podtrzymywany

Następujące czynności są zgodne z przeznaczeniem i dozwolone:

- Podnoszenie i opuszczanie ładunków.
- Transport obniżonych ładunków.
- Ważenie ładunków
- Napełnianie podniesionych kontenerów

Następujące czynności są zabronione:

- Przewożenie i podnoszenie osób.
- Pchanie lub ciągnięcie podniesionego ładunku (>30 cm)
- Przewożenie ładunków długich w poprzek.

UWAGA:

Aby zapewnić prawidłowe działanie wózka transportowego z systemem ważenia, należy zachować ostrożność podczas jego użytkowania. Niewłaściwa obsługa lub uszkodzenia wózka transportowego lub systemu ważenia mogą prowadzić do zafałszowania wyników pomiarów.

3 Obowiązki użytkownika

W rozumieniu niniejszej instrukcji obsługi operatorem jest każda osoba fizyczna lub prawna, która sam korzysta z wózka transportowego lub na zlecenie której jest on użytkowany. W szczególnych przypadkach (np. leasing, wynajem) operatorem jest osoba, która zgodnie z obowiązującymi umowami

między właścicielem a operatorem wózka przemysłowego, ma obowiązek wypełniać wymienione obowiązki eksploatacyjne. Operator musi zapewnić, aby wózek przemysłowy był używany wyłącznie jest używany zgodnie z przeznaczeniem oraz że unikane są wszelkiego rodzaju zagrożenia dla życia i zdrowia operatora lub osób trzecich. Ponadto należy zwrócić uwagę na przestrzeganie przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, innych zasad bezpieczeństwa technicznego, a także wytycznych dotyczących eksploatacji, konserwacji i konserwacji. Operator musi zapewnić, że wszyscy operatorzy przeczytali niniejszą instrukcję obsługi i zrozumieli.

4 Montaż wyposażenia dodatkowego

Montaż lub instalacja dodatkowych urządzeń, które wpływają na funkcje wózka transportowego lub je uzupełniają, jest dozwolona wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta. W razie potrzeby należy uzyskać zezwolenie lokalnych władz, co może mieć wpływ na homologacje techniczne. Zgoda władz nie zastępuje jednak zgody producenta.

5 Dopuszczalne warunki eksploatacji

5.1 Ogólne warunki użytkowania

- Eksploatacja w środowisku przemysłowym i komercyjnym.
- Dopuszczalny zakres temperatur – patrz „Warunki użytkowania” na stronie 16.
- Użytkowanie wyłącznie na utwardzonych, nośnych i równych podłożach.
- Użytkowanie wyłącznie na dobrze widocznych i zatwierdzonych przez operatora drogach.
- Jazda po wzniesieniach jest niedozwolona.
- Użytkowanie w ruchu częściowo publicznym.

5.2 Warunki użytkowania systemu ważenia

1. System ważenia został skalibrowany przed dostawą dla lokalizacji określonej w umowie. Siła grawitacji zależy od lokalizacji i jest definiowana przez strefy grawitacyjne. Jeśli wózek transportowy ma być używany w innym miejscu niż uzgodnione, konieczna jest ponowna kalibracja systemu ważenia. Może ją przeprowadzić producent lub serwis dealerski.

6 Opis

Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane wyłącznie przez przeszkolonych pracowników. Wyświetlacze serii ProlineTouch oferują wszystkie zalety profesjonalnego ważenia, liczenia i dozowania w przemyśle spożywczym i farmaceutycznym.

6.1 Opis pojazdu

Wózek widłowy jest przeznaczony do transportu towarów na równej powierzchni. Może on przenosić palety z otwartą powierzchnią lub wózki rolkowe. Nośność znamionową można znaleźć na tabliczce znamionowej lub tabliczce nośności Qmax.

System ważenia umożliwia ważenie ładunków, sumowanie wyników ważenia, wyświetlanie masy całkowitej lub dozowanie do i z pojemników. Po włączeniu opcji drukarki aktualne dane ważenia oraz wprowadzone dane, takie jak data i godzina, mogą być wydrukowane na wbudowanej drukarce.



UWAGA w przypadku skalibrowanych systemów ważenia:

Ważność legalizacji wygasa w przypadku uszkodzenia wózka transportowego, ręcznej ingerencji w działanie urządzeń, np. otwarcia obudowy, a także w przypadku uszkodzenia lub usunięcia plakatów kontrolnych.

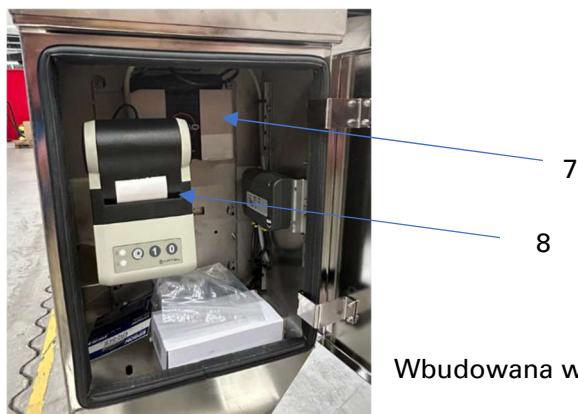
Systemy ważenia podlegające legalizacji, w których odchylenia wykraczają poza dopuszczalny limit błędów, upłynął termin ponownej legalizacji lub wygasła ważność legalizacji, należy wyłączyć z eksploatacji.

7 Opis podzespołów i działania

7.1 Przegląd



1. Dyszel wraz z uchwytem do podnoszenia/opuszczania
2. Koła skrętne
3. Hamulec nożny
4. Elementy mocujące ładunek
5. Kółka skrętne
6. Wyświetlacz wagi



Wbudowana w wieżę:

7. Bateria
8. Drukarka

8 Dane techniczne

Podane dane techniczne są zgodne z niemiecką dyrektywą „Karty typowe dla wózków transportowych”. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i uzupełnień.

8.1 Dane techniczne wózka podnośnikowego:

Nośność znamionowa: 2000 kg
Środek ciężkości ładunku: 600 mm
Prędkość opuszczania
ręczna z obciążeniem/bez obciążenia: maks. 90 / 20 mm/s

8.2 Wskaźnik wagi:

Maksymalna nośność: 1000 kg
Podziałka: 0,1 kg od 0 kg do 1000 kg obciążenia

Opcjonalny wyświetlacz wielodziałkowy:

Waga wielodziałowa („Multi-Interval”) automatycznie przełącza wyświetlacz na dokładniejszy zakres (mniejszy podział) po zdjęciu obciążenia lub wraca do poprzedniego ustawienia, gdy tylko obciążenie spadnie poniżej określonego progu.

0,1 kg od 0 kg do 200 kg obciążenia
0,2 kg od 200,2 kg do 400 kg obciążenia
0,5 kg powyżej 400,5 kg do 2000 kg obciążenia

Podłączenie elektryczne: 12 VDC, pobór mocy maks. 20 VA.
Temperatura pracy: od -10 °C do +40 °C, maks. 95% wilgotności względnej
Ekran i klawiatura: 7-calowy kolorowy wyświetlacz TFT (800 x 480 pikseli) z szerokim kątem widzenia, obsługa za pomocą ekranu dotykowego.

8.3 Odchylenie systemu ważenia

W zakresie temperatur od -10 do +40 °C maksymalna odchyłka ważenia wynosi 0,1% zważonej masy.



UWAGA:

Temperatura otoczenia musi pozostawać stała. Krótkotrwałe wahania temperatury wpływają na powtarzalność pomiarów.

Niewielki podmuch powietrza działa na wagę jak obciążenie mechaniczne i może wpływać na wynik ważenia.

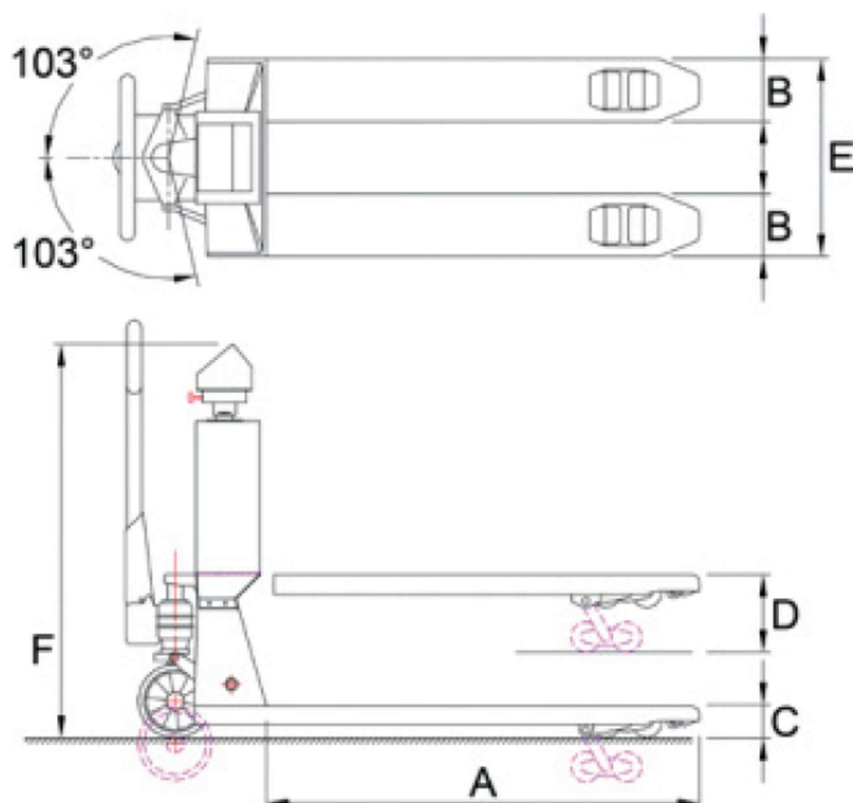
8.4 Drukarka matrycowa:

Zasilanie:	12 V DC	
Temperatura pracy:	od -5 do 50°C	
Wymiary:	8,3 x 8,5 x 4,8 cm	
Waga:	125 g bez rolki papieru	
Obraz wydruku:	maks. 24 znaki w wierszu	
Rolka papieru:	57 x DN 50 /DN 12 mm	Nr art. PRP-PAP-RAVAS-57-50-12
Taśma barwiąca:	czarna	Nr art. RAV-PRP-RIB-RAVAS

8.5 Waga:

Waga własna:	170 kg
--------------	--------

8.6 Wymiary:



A	Długość widelca	1150 mm
B	Szerokość wideł	160 mm
C	Minimalna wysokość wideł	90 mm
	Minimalna odległość	20 mm
D	Maksymalna wysokość wideł	205 mm
	Wysokość podnoszenia	120 mm
E	Szerokość nad widłami	550 mm
F	Wysokość górnej krawędzi wyświetlacza	1225 mm

8.7 Akumulator:

Typ baterii:	Bateria litowa LiFePO4
Napięcie znamionowe:	12,8 V
Pojemność znamionowa:	10 Ah
Energia znamionowa:	128 Wh
Wymiary:	151 x 65 x 99 mm
Waga:	1,06 kg
Temperatura ładowania:	od -3 do 60°C
Temperatura rozładowania:	od -3 do 60°C
Temperatura przechowywania:	od -20 do 45°C

8.8 Opony:

Opona dyszla:	nylonowe z łożyskiem ze stali nierdzewnej
Opona nośna:	Pojedyncze nylonowe z łożyskiem ze stali nierdzewnej

8.9 Warunki pracy:

Temperatura otoczenia: od -3 do 40°C



UWAGA:

Należy unikać gwałtownych zmian temperatury, ponieważ może to spowodować kondensację wilgoci w układach elektronicznych. W przypadku większych różnic temperatur podczas aklimatyzacji należy wyłączyć system ważenia.

Krótkotrwałe, gwałtowne zmiany temperatury wpływają na powtarzalność wyników

9 Transport:

Niewłaściwe zabezpieczenie wózka transportowego i masztu podczas transportu może prowadzić do poważnych wypadków. Załadunek może być wykonywany wyłącznie przez specjalnie przeszkolony personel. Personel ten musi być przeszkolony w zakresie zabezpieczania ładunku w pojazdach drogowych oraz obsługi środków zabezpieczających ładunek. W każdym indywidualnym przypadku należy określić prawidłowe wymiarowanie i wdrożenie środków zabezpieczających ładunek. Podczas transportu na ciężarówce lub przyczepie wózek transportowy musi być prawidłowo zamocowany. Ciężarówka lub przyczepa musi być wyposażona w pierścienie mocujące. Wózek transportowy należy zabezpieczyć przed niezamierzonymi ruchami za pomocą klinów lub drewnianych podkładek. Należy stosować wyłącznie pasy mocujące o wystarczającej wytrzymałości nominalnej.

10 Pierwsze uruchomienie:

Procedura:

- Sprawdzić kompletność wyposażenia.
- Podłączyć akumulator
- Włączyć wyświetlacz wagi (patrz instrukcja obsługi wyświetlacza wagi)

Wózek transportowy można teraz uruchomić zgodnie z instrukcją codziennego uruchamiania.

11 Wymiana / ładowanie akumulatora:

11.1 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące postępowania z akumulatorami:

Personel konserwacyjny

Ładowanie akumulatorów i wymiana baterii może być wykonywana przez operatora. Podczas wykonywania tych czynności należy przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi oraz wytycznych producenta baterii i stacji ładującej.

Utylizacja akumulatora

Utylizacja baterii jest dozwolona wyłącznie z zachowaniem krajowych przepisów dotyczących ochrony środowiska lub przepisów dotyczących utylizacji. Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek producenta dotyczących utylizacji.



UWAGA:

Ryzyko wypadku i obrażeń podczas obchodzenia się z bateriami i akumulatorami

Baterie i akumulatory zawierają substancje chemiczne, które są toksyczne i żrące. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z nimi.

- Nie należy rozbierać ani siłą otwierać baterii i akumulatorów.
- Nie wystawiać baterii i akumulatorów na działanie wysokiej temperatury, ognia lub bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nie należy powodować zwarcia baterii i akumulatorów. Baterie i akumulatory należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do zwarcia spowodowanego przez inne baterie i akumulatory lub przedmioty metalowe.
- Nigdy nie używać jednocześnie w jednym urządzeniu baterii lub akumulatorów różnych producentów, o różnej pojemności, wielkości lub typu.
- W przypadku nieprzestrzegania tych zasad istnieje ryzyko wybuchu!
- W przypadku połamania baterii lub akumulatora należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Nie narażać baterii i akumulatorów na uderzenia.
- Utrzymywać bieguny baterii i styki w czystości i suchości.
- W przypadku wycieku z baterii lub akumulatora nie dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli jednak do tego dojdzie, przepłukać dotknięte miejsce dużą ilością wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Baterie i akumulatory należy przechowywać w czystym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

12 Obsługa

12.1 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji wózka transportowego

Uprawnienia do kierowania

Wózek transportowy może być używany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego obsługi, które wykazały przed operatorem lub jego przedstawicielem swoje umiejętności w zakresie prowadzenia pojazdu i obsługi ładunków oraz zostały przez niego wyraźnie upoważnione do obsługi wózka; w razie potrzeby należy przestrzegać przepisów krajowych.

Prawa, obowiązki i zasady postępowania dla operatora

Operator musi zostać poinformowany o swoich prawach i obowiązkach, przeszkolony w zakresie obsługi wózka transportowego oraz zaznajomiony z treścią niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku wózków transportowych obsługiwanych przez operatora idącego obok należy podczas pracy nosić obuwie ochronne.

Zakaz użytkowania przez osoby nieuprawnione

Operator jest odpowiedzialny za wózek transportowy w trakcie użytkowania. Operator musi zabronić osobom nieuprawnionym przemieszczania lub uruchamiania wózka transportowego. Nie wolno przewozić ani podnosić żadnych osób.

Uszkodzenia i wady

Uszkodzenia i inne wady wózka widłowego lub osprzętu należy niezwłocznie zgłaszać przełożonemu. Wózki widłowe, które nie są bezpieczne w eksploatacji (np. zużyte koła lub uszkodzone hamulce), nie mogą być używane do czasu ich prawidłowej naprawy.

Naprawy

Bez zezwolenia i specjalnego przeszkolenia operator nie może wykonywać żadnych napraw ani zmian w wózku transportowym lub osprzęcie, takim jak waga. W żadnym wypadku operator nie może unieruchamiać ani regulować urządzeń zabezpieczających lub przełączników.

12.2 Strefa zagrożenia

Ryzyko wypadku / obrażeń w strefie zagrożenia wózka

Strefa zagrożenia to obszar, w którym osoby są narażone na niebezpieczeństwo spowodowane ruchem lub podnoszeniem wózka transportowego, jego elementów podnoszących lub ładunku. Obejmuje to również obszar, do którego może dotrzeć spadający ładunek lub opadające / spadające urządzenie robocze.

- Należy usunąć osoby nieuprawnione ze strefy zagrożenia.
- W przypadku zagrożenia dla osób należy w odpowiednim czasie dać sygnał ostrzegawczy.
- Jeśli osoby nieuprawnione nie opuszczą strefy zagrożenia pomimo wezwania, należy natychmiast zatrzymać wózek transportowy.

12.3 Opis

12.3.1.1 Podnoszenie / opuszczanie wózka podnośnikowego

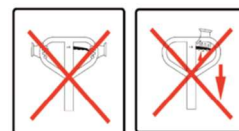


Dyszel wózka podnośnikowego służy jednocześnie jako drążek pompujący. Wbudowany zawór umożliwia ustawienie dyszla w żądanej pozycji poprzez powolne poruszanie nim. Aby podnieść ładunek, należy szybko poruszyć dyszlem. Aby opuścić ładunek, operator ostrożnie pociąga za dźwignię odblokowującą dyszla, co aktywuje tę funkcję. Funkcja opuszczania jest regulowana bezstopniowo. Górna część rysunku została dodana w celu zilustrowania wymienionych funkcji.



UWAGA:

Istnieje ryzyko przygniecenia pod widłami i paletami. Upewnij się, że nikt nie znajduje się w pobliżu podczas opuszczania wózka. Podczas obsługi wózka zawsze trzymaj ręce na górnej części uchwytu i używaj obu rąk.



UWAGA:

Wózek należy zawsze parkować z widłami w najniższym położeniu. Wózek należy zawsze parkować na równej powierzchni, aby zapobiec jego niezamierzonemu przetoczeniu się w miejsca, gdzie mógłby stanowić zagrożenie dla innych osób.

12.3.1.2 Hamulec postojowy

Poprzez naciśnięcie dźwigni hamulca po prawej stronie można wyhamować lub unieruchomić wózek.

Naciśnięcie dźwigni hamulca po lewej stronie powoduje zwolnienie hamulca.



UWAGA:

Przez zużycie opon skuteczność hamowania może się zmniejszyć. Należy przestrzegać harmonogramu serwisowego.

12.3.1.3 Wyświetlacz wagi

Zobacz oddzielną instrukcję ProLine Touch Basic Terminal do ręcznych wózków podnośnikowych.

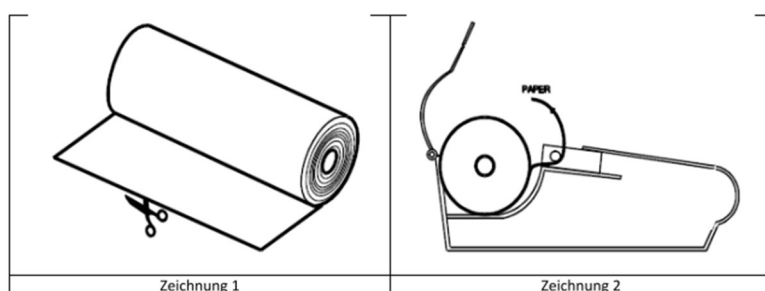
12.4 Podnoszenie i transport ładunków

Zobacz oddzielną instrukcję obsługi terminala ProLine Touch Basic do ręcznych wózków podnośnikowych.

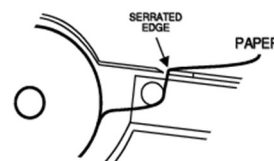
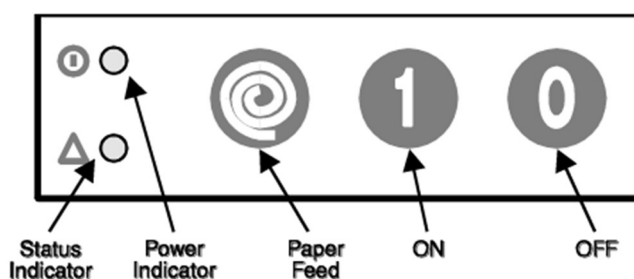
12.5 Drukarka matrycowa

Zewnętrzna drukarka matrycowa zamontowana na wieży. Aby zużywać jak najmniej energii i oszczędzać baterię, drukarka jest zasilana tylko podczas drukowania.

Wymiana papieru



- Aby otworzyć, należy delikatnie nacisnąć pokrywę po obu stronach i podnieść ją do góry. Nie należy ciągnąć zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzeń
- Usuń resztki papieru za pomocą przycisku podawania papieru, **nie wyciągaj papieru z tylnej części drukarki!**
- Odwiń kilka centymetrów nowej rolki papieru i sprawdź, czy jej koniec jest równo odcięty. (patrz rysunek 1)
- Umieść nową rolkę papieru w uchwycie i zamknij pokrywę
- Przepuść początek papieru przez podajnik, aż poczujesz opór.



- Naciśnij przycisk podawania papieru (Paper Feed) i przeciągnij papier przez mechanizm drukarki. (patrz rysunek 2)
- Trzymaj przycisk wciśnięty, aż papier będzie wystawał z pokryw na tyle, by można go było bezpiecznie wyciągnąć.

Wymiana taśmy barwiącej:

- Aby otworzyć, delikatnie naciśnij pokrywę po obu stronach i pociągnij ją do góry. Nie pociągaj zbyt mocno, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjmij starą taśmę, delikatnie pociągając za plastikową obudowę (rysunek 1).



Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4

- Umieść taśmę barwiącą (rysunek 2) w tym samym miejscu. Upewnij się, że papier znajduje się między taśmą barwiącą a plastikową obudową. (rysunek 3)
- Delikatnie naciśnij górną krawędź uchwyty taśmy, aby ustawić go we właściwej pozycji (ilustracja 4)

13 Pomoc w przypadku awarii:

Niniejszy rozdział umożliwia użytkownikowi samodzielne zlokalizowanie i usunięcie prostych usterek lub skutków nieprawidłowej obsługi. Podczas lokalizowania usterki należy postępować zgodnie z kolejnością czynności podaną w tabeli.

Jeśli po wykonaniu poniższych „działań naprawczych” wózek widłowy nie został przywrócony do stanu gotowości do pracy, należy skontaktować się z serwisem producenta. Dalsze usuwanie usterek może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy producenta. Producent dysponuje serwisem przeszkolonym specjalnie do tych zadań.

Aby serwis mógł szybko i skutecznie zareagować na usterkę, ważne i pomocne są następujące informacje:

- Numer seryjny wyświetlacza wagi
- Opis usterki
- aktualna lokalizacja wózka transportowego.

Brak możliwości podnoszenia:

- Uchwyt w niewłaściwym położeniu
- Przekroczono maksymalną nośność
- Automatyczny zawór neutralny w niewłaściwym położeniu

Brak wskazania na wyświetlaczu

- Sprawdź zasilanie i w razie potrzeby wymień baterię
- Zobacz oddzielną instrukcję obsługi terminala ProLine Touch Basic do wózków ręcznych

14 Konserwacja i przegląd



UWAGA:

Wózek transportowy jest wyposażony w czułą technikę pomiarową:

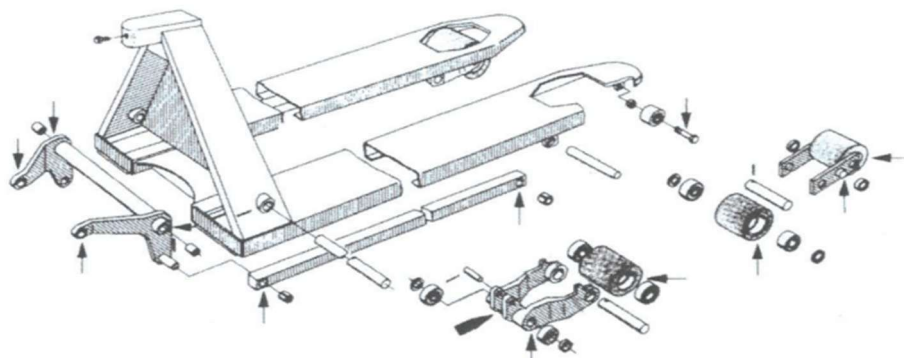
Aby zapewnić prawidłowe działanie wózka z systemem ważenia, należy zachować szczególną ostrożność podczas jego użytkowania. Niewłaściwa obsługa lub uszkodzenia wózka lub systemu ważenia mogą prowadzić do zafałszowania wyników pomiarów

Warunki eksploatacji wózka przemysłowego mają znaczący wpływ na zużycie komponentów. W przypadku zwiększonych wymagań należy odpowiednio skrócić okresy między przeglądami.

	Codziennie	Co tydzień	Co miesiąc
Czyszczenie	x		
Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i pęknięć	x		
Smarowanie		x	
Poziom oleju, pompa			x
Hamulec postojowy	x		
Koła pod kątem zużycia i uszkodzeń	x		
Funkcja powrotu dyszla do pozycji wyjściowej	x		
Połączenia śrubowe			x
Czytelność i kompletność oznakowania oraz tabliczek znamionowych			x
Funkcja podnoszenia/opuszczania			x

Czyszczenie:

Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska pracy wózka transportowego. Zaleca się określenie częstotliwości czyszczenia na podstawie obowiązujących wytycznych firmowych. Wózek można czyścić ciepłą wodą i środkiem do mycia samochodów lub podobnym produktem. Po czyszczeniu należy wytrzeć wózek i nasmarować ruchome części (patrz sekcja Konserwacja i smarowanie).

Smarowanie podwozia:**Uwaga:****Niebezpieczeństwo związane z niewłaściwym obchodzeniem się z olejami**

Oleje (spray do łańcuchów / olej hydrauliczny) są łatwopalne i toksyczne.

- Zużyte oleje należy utylizować zgodnie z przepisami. Zużyty olej należy przechowywać w bezpieczny sposób do momentu utylizacji zgodnie z przepisami
- Nie rozlewać olejów.
- Rozlane lub wyciekające oleje należy natychmiast usunąć za pomocą odpowiedniego środka wiążącego.
- Mieszanekę środka wiążącego i oleju należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Należy przestrzegać przepisów prawnych dotyczących postępowania z olejami.
- Podczas pracy z olejami należy nosić rękawice ochronne.
- Nie dopuścić do przedostania się olejów na gorące części silnika.
- Nie palić podczas pracy z olejami.
- Unikać kontaktu i spożycia. W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, lecz natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W przypadku wdychania mgły olejowej lub oparów zapewnić dopływ świeżego powietrza.
- Jeśli oleje miały kontakt ze skórą, należy ją spłukać wodą.
- W przypadku kontaktu oleju z oczami, przepłukać je wodą i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Natychmiast zmienić przemoczoną odzież i obuwie

15 Wycofanie z eksploatacji ręcznego wózka podnośnikowego z wagą

Jeśli wózek transportowy z wagą jest wyłączony z eksploatacji na dłużej niż miesiąc, można go przechowywać wyłącznie w pomieszczeniu suchym i chronionym przed mrozem.

16 Kontrola bezpieczeństwa po upływie określonego czasu i w przypadku zdarzeń nadzwyczajnych

Wózek transportowy lub ręczny wózek podnośnikowy z wagą musi być sprawdzany co najmniej raz w roku (zgodnie z przepisami krajowymi) lub po szczególnych zdarzeniach przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Producent oferuje usługę kontroli bezpieczeństwa, która jest przeprowadzana przez personel specjalnie przeszkolony do tego zadania. Należy przeprowadzić pełną kontrolę stanu technicznego wózka pod kątem bezpieczeństwa przeciwwypadkowego. Ponadto wózek należy dokładnie sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Za natychmiastowe usunięcie usterek odpowiedzialny jest operator.

17 Części zamienne

Numer artykułu	Nazwa
RAV-PTP-A-WH-SL-NYL-STST	Rolka nośna nylonowa
RAV-PTP-A-WH-ST-NYL-STST	Koło kierujące nylonowe
RAV-PTP-A-REP-STST	Zestaw uszczelek do pompy ze stali nierdzewnej
RAV-PTP-A-PUMP-STST	Pompa hydrauliczna w obudowie ze stali nierdzewnej
RAV-PTP-A-HAN-STST	Kompletny dyszel ze stali nierdzewnej
RAV-IN-TOUCH-INT	Wyświetlacz dotykowy IT8000
RAV-INP-DISPLAY-TOUCH	Moduł wyświetlacza dotykowego 7 cali
RAV-EB-POWERSUPPLY-TOUCH	Płytką zasilającą wyświetlacz dotykowy
RAV-SA-HO-SYN-JUNCTION	Plastikowa skrzynka przyłączeniowa czujników siły
RAV-LC-500-M-1000	Czujnik wagowy 500 kg z możliwością legalizacji
RAV-PR-EXT-MX-MCPK6701	Drukarka Martel MCPK6701 jasnoszara
RAV-PRP-PAP-RAVAS-57-50-12	Rolka papieru do drukarki igłowej
RAV-PRP-RIB-RAVAS	Taśma barwiąca do drukarki igłowej
RAV-SA-CH-14.6-5A	Ładowarka do akumulatora litowo-jonowego 5 Ah
RAV-BA-12.8V-10AH	Akumulator 12 V 10 Ah

18 Ostateczne wycofanie z eksploatacji, utylizacja

Ostateczne i prawidłowe wycofanie z eksploatacji lub utylizacja wózka przemysłowego musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa kraju użytkownika. W szczególności należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji akumulatora, środków eksploatacyjnych oraz układów elektronicznych i elektrycznych. Demontaż wózka przemysłowego może być wykonywany wyłącznie przez przeszkolone osoby, zgodnie z procedurą określoną przez producenta.